

Część „A” wypełnia osoba dokonująca zgłoszenia/Section A to be completed by the applicant

**ZGŁOSZENIE WYJAZDU POZA GRANICE RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ/
NOTIFICATION OF LEAVING THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF POLAND**

1. NUMER PESEL (O ILE ZOSTAŁ NADANY)/PESEL NUMBER (IF IT WAS ISSUED)

[illegible]

2. NAZWISKO/SURNAME

[illegible]

3. IMIE (IMIONA)/NAME (NAMES)

[illegible]

4. DATA URODZENIA (dd/mm/rrrr)/DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)

$$\begin{array}{|c|} \hline \\ \hline \end{array} \quad \text{or} \quad \begin{array}{|c|} \hline \\ \hline \end{array} \quad \text{or} \quad \begin{array}{|c|c|c|} \hline & & \\ \hline \end{array}$$

5. MIEJSCE URODZENIA/PLACE OF BIRTH

6. KRAJ URODZENIA/COUNTRY OF BIRTH

7. ADRES MIEJSCA POBYTU STAŁEGO*/ADDRESS OF THE PLACE OF PERMANENT RESIDENCE*

KOD POCZTOWY/POSTAL CODE

[illegible]

MIEJSCOWOŚĆ – DZIELNICA/CITY – CITY DISTRICT

GMINA/COMMUNE

WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP

ULICA/STREET

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER

[illegible]

NUMER LOKALU/FLAT NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--

8. ADRES MIEJSCA POBYTU CZASOWEGO*/ADDRESS OF THE PLACE OF TEMPORARY RESIDENCE*

KOD POCZTOWY/POSTAL CODE

--	--	--	--

--	--	--	--

MIEJSCOWOŚĆ – DZIELNICA/CITY – CITY DISTRICT

GMINA/COMMUNE

WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP

ULICA/STREET

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMER LOKALU/FLAT NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

9. RODZAJ WYJAZDU**/
PURPOSE OF JOURNEY**

NA OKRES DŁUŻSZY NIŻ
6 MIESIĘCY/
FOR MORE THAN 6 MONTHS

--

NA POBYT STAŁY/TO STAY
PERMANENTLY

--

UWAGA!!!

ZGŁOSZENIE WYJAZDU POZA GRANICE RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ Z ZAMIAREM POBYTU STAŁEGO SKUTKUJE
WYMELDOWANIEM Z MIEJSCA POBYTU STAŁEGO I CZASOWEGO

NOTE!!!

NOTIFICATION OF LEAVING THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF POLAND WITH A PURPOSE OF PERMANENT STAY
RESULTS IN THE DELETION OF PERMANENT AND TEMPORARY RESIDENCE

10. PRZEWIDYWANY OKRES POBYTU POZA GRANICAMI RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ***/EXPECTED PERIOD OF STAY
OUTSIDE THE REPUBLIC OF POLAND***

OD/FROM

DO/TO

11. KRAJ WYJAZDU/COUNTRY OF DESTINATION

12. DATA WYJAZDU (dd/mm/rrrr)/DATE OF DEPARTURE (dd/mm/yyyy)

			-				-				
--	--	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--

13. NAZWISKO I IMIĘ PEŁNOMOCNIKA****/SURNAME AND FIRST NAME OF THE PROXY****

Stwierdzam wiarygodność powyższych danych/I hereby certify that the above information is true and correct

.....
(miejscowość, data)/(place, date)

.....
(własnoręczny, czytelny podpis osoby zgłaszającej)/
(handwritten legible signature of the applicant)

POUCZENIE/INSTRUCTION

Zgłoszenie należy wypełnić w języku polskim, komputerowo (maszynowo) lub piśmem odręcznym, kolorem niebieskim lub czarnym,
drukowanymi literami./Complete the application form in Polish by typing (printing) or in handwriting, in blue or black using capital
letters.

* W przypadku braku miejsca pobytu pozostawia się puste pole./If there is no place of stay, leave the box blank.

** Właściwe zaznaczyć znakiem X/Mark the applicable answer with X.

*** Wypełnić w przypadku zgłoszenia wyjazdu na pobyt czasowy./Complete in the case of a notification of leaving the country for temporary stay.

**** Wypełnić w przypadku wykonywania obowiązku meldunkowego przez pełnomocnika./Complete if the registration requirement is performed
by a proxy.

Część „B” wypełnia urzędnik/Section B to be completed by an official

Przyjęto zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej/The notification of leaving the territory of the Republic of Poland is hereby
accepted

.....
(miejscowość, data)/(place, date)

.....
(pieczęć i podpis urzędnika przyjmującego zgłoszenie)/
(seal and signature of the official accepting the notification of
leaving the territory of the Republic of Poland)

Część „A” wypełnia osoba dokonująca zgłoszenia/Section A to be completed by the applicant

**ZGŁOSZENIE POWROTU Z WYJAZDU POZA GRANICE RZECZYPOSPOLITEJ
POLSKIEJ TRWAJĄCEGO DŁUŻEJ NIŻ 6 MIESIĘCY/
NOTIFICATION OF RETURN TO THE REPUBLIC OF POLAND AFTER LEAVING
FOR MORE THAN 6 MONTHS**

I. NUMER PESEL (O ILE ZOSTAL NADANY)/PESEL NUMBER (IF IT WAS ISSUED)

[illegible]

2. NAZWISKO/SURNAME

[illegible]

3. IMIE (IMIONA)/NAME (NAMES)

[illegible]

4. DATA URODZENIA (dd/mm/rrrr)/DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)

[illegible]

5. MIEJSCE URODZENIA/PLACE OF BIRTH

6. KRAJ URODZENIA/COUNTRY OF BIRTH

7. ADRES MIEJSCA POBYTU STAŁEGO*/ADDRESS OF THE PLACE OF PERMANENT RESIDENCE*

KOD POCZTOWY/POSTAL CODE

$$\begin{array}{|c|c|} \hline & \\ \hline \end{array} \quad \text{or} \quad \begin{array}{|c|c|c|} \hline & & \\ \hline \end{array}$$

MIEJSCOWOŚĆ – DZIELNICA/CITY – CITY DISTRICT

GMINA/COMMUNE

WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP

ULICA/STREET

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER

[illegible]

NUMER LOKALU/FLAT NUMBER

[illegible]

8. ADRES MIEJSCA POBYTU CZASOWEGO*/ADDRESS OF THE NEW PLACE OF TEMPORARY RESIDENCE*

KOD POCZTOWY/POSTAL CODE

				-				
--	--	--	--	---	--	--	--	--

MIEJSCOWOŚĆ – DZIELNICA/CITY – CITY DISTRICT

GMINA/COMMUNE

WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP

ULICA/STREET

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMER LOKALU/FLAT NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

9. DATA POWROTU Z WYJAZDU POZA GRANICE RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ (dd/mm/rrrr)/DATE OF RETURN TO THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF POLAND (dd/mm/yyyy)

				-						-						
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

10. NAZWISKO I IMIĘ PEŁNOMOCNIKA**/SURNAME AND FIRST NAME OF THE PROXY**

Stwierdzam wiarygodność powyższych danych/I hereby certify that the above information is true and correct

.....
(miejscowość, data)/(place, date)

.....
(własnoręczny, czytelny podpis osoby zgłaszającej)/
(handwritten legible signature of the applicant)

POUCZENIE/INSTRUCTION

Zgłoszenie należy wypełnić w języku polskim, komputerowo (maszynowo) lub piśmem odręcznym, kolorem niebieskim lub czarnym, drukowanymi literami./Complete the application form in Polish by typing (printing) or in handwriting, in blue or black using capital letters.

* W przypadku braku miejsca pobytu pozostawia się puste pole./If there is no previous place of stay, leave the box blank.

** Wypełnić w przypadku wykonywania obowiązku meldunkowego przez pełnomocnika./Complete if the registration requirement is performed by a proxy.

Część „B” wypełnia urzędnik/Section B to be completed by an official

Przyjęto zgłoszenie powrotu z wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej trwającego dłużej niż 6 miesięcy/
The notification of return to the Republic of Poland after leaving for more than 6 months is hereby accepted

.....
(miejscowość, data)/(place, date)

.....
(pieczęć i podpis urzędnika przyjmującego zgłoszenie pobytu stałego)/
(seal and signature of the official accepting the notification of return to
the Republic of Poland after leaving for more than 6 months)